



CLARKSBURG HIGH SCHOOL

22500 Wims Road • Clarksburg, Maryland 20871
Telephone 301.444.3000 • Fax 301.444.3595

1 de agosto, 2017

Estimadas Familias de Clarksburg High School:

Espero que esta carta los encuentre bien, gozando de buena salud y ánimo mientras disfrutan de las últimas semanas del verano. No es ser optimista el asumir que han disfrutado de un tiempo maravilloso con la familia y amigos y que han podido mantenerse frescos durante el clima cálido que tuvimos este verano. ¡En nombre de todo el personal de Clarksburg High School, deseo darles la bienvenida al inicio de lo que será un maravilloso ciclo escolar 2017—2018! Hemos venido trabajando fuerte y minuciosamente este verano para planificar el ciclo escolar y preparar un segundo hogar para sus maravillosos hijos.

Para lograr nuestro objetivo de EXCELENCIA, el equipo de Liderazgo de Instrucción (Instructional Leadership Team) ha usado información de la escuela, opiniones de los estudiantes, padres y personal para desarrollar un programa que proporcione a los estudiantes oportunidades adicionales para ser exitosos en todos los niveles de estudio, utilizando un enfoque de instrucción diferenciada. Nuestro trabajo en la mejora escolar estará enmarcado en el concepto de que "Todos los estudiantes necesitan acceso diario a la instrucción diferenciada mediante frecuentes oportunidades y variedad de métodos para demostrar y comprender el conocimiento del contenido para exitosamente acceder al currículo riguroso." La educación integral del estudiante será la norma en la medida que profundizamos nuestro enfoque utilizando la lente de relevancia cultural, comprometiéndonos en nuestra convicción compartida de que cada individuo contribuye a nuestra comunidad escolar. Deseamos que nuestros estudiantes se esfuercen en estar preparados para la universidad y las carreras profesionales. Debemos prepararlos para las exigencias del entorno global del Siglo XXI, enfatizando el dominio de aptitudes de pensamiento crítico.

Hablando de preparación para la Universidad y las carreras profesionales, tengo muy buenas noticias que darles con respecto a la participación y rendimiento de nuestros estudiantes en los exámenes de Estudios Avanzados (Advanced Placement). Hemos recibido los resultados del College Board. Este mayo pasado, 685 estudiantes tomaron uno o más de los 1,271 exámenes de AP que administramos. Aunque nuestro índice de participación aumentó en 134 exámenes, nuestro rendimiento en los exámenes se mantuvo ejemplar. **Más de 500 estudiantes obtuvieron puntajes de 3 o más, o 73.6% de los estudiantes que tomaron el Total de AP alcanzaron calificaciones de 3 o más.** Los puntajes a este nivel frecuentemente son oportunidades de crédito en colegios universitarios y universidades a lo largo de nuestra región y nación.

Este incremento está directamente relacionado con nuestros esfuerzos de colaboración como comunidad escolar. Nuestro personal, estudiantes y padres se han unido para formular un plan de instrucción comprensivo de AP. Nos reunimos mensualmente con un comité de maestros, consejeros y administradores para revisar y ajustar el plan. Continuaremos este trabajo como parte de la cohorte de Escuelas de Igualdad de Oportunidades (Equal Opportunity Schools), sobre la cual pueden conocer más aquí: <http://eoschools.org/>. Además, por favor tomen nota de los siguientes eventos que estarán llevándose a cabo a través de nuestro College and Career Center:

- Martes 8 de agosto, 2017, de 10:00 a.m. a 12:00 del mediodía ~ Qué Esperar en el Último Año - Prepárate y de 12:30 p.m. a 2:30 p.m. FAFSA Preparándote para el Proceso De Ayuda Financiera.
- Miércoles 16 de agosto, 2017, de 10:00 a.m. a 12:00 del mediodía ~ ¿Estás Preparado para el ACCUPLACER? y de 12:30 p.m. a 2:30 p.m. Foro Abierto
- Jueves 7 de septiembre, 2017, Senior/Noche de Ayuda Financiera de 6:00 p.m. a 8:00 p.m. (de 6:00 p.m. a 7:00 p.m. Proceso de Solicitud a la Universidad) (de 7:00 p.m. a 8:00 p.m. Proceso de Ayuda Financiera) - Auditorio de la Escuela

A continuación en esta carta incluimos información que los ayudará a prepararse para el ciclo escolar 2017—2018. Por favor lean con detenimiento la información bajo cada encabezado. La información proporcionada en este paquete de verano es nuestro primer vehículo de comunicación que llega a cada hogar. Hemos hecho todos los esfuerzos por responder todas las preguntas que anticipamos de ustedes; sin embargo, si surgen preguntas adicionales, siéntanse en libertad de comunicarse conmigo vía correo electrónico a Edward_K_Owusu@mcpsmd.org.

Para terminar, me siento entusiasmado al iniciar mi 24^{to}. año como educador y es con orgullo que comienzo mi primer año como Director de Clarksburg High School. Se ha programado una reunión de Meet and Greet (Reunámonos y Conozcámonos) el 15 de agosto a las 5:30 p.m. en el Centro de Medios (Media Center) de la escuela. ¡Espero tener la oportunidad de hablar con muchos de ustedes! Deseo que sepan que continuaré trabajando minuciosamente para mantener los logros positivos que ha tenido esta escuela y construir sobre ellos, así como apoyar la creación de nuevas oportunidades para el éxito de los estudiantes. Me emociona ser parte de esta comunidad y me esforzaré por hacer que la experiencia de cada estudiante sea positiva. Mi visión para un ambiente amable, académicamente desafiante será comunicada en todas mis acciones y palabras. ¡Es mi deseo y expectativa trabajar en colaboración con los estudiantes, padres y personal para hacer de éste uno de los mejores ciclos escolares!

BIENVENIDO NUEVO PERSONAL A CLARKSBURG HIGH SCHOOL

Por favor acompañenme a dar la bienvenida al nuevo personal de Clarksburg High School. Cada persona trae valiosos conocimientos y experiencia a su posición y un compromiso para nuestros estudiantes y la comunidad escolar.

Jamie Fraunhoffer, Maestra de Alternativos 1
Andrew Kirk, Maestro de Arte
Malina Danowski, Maestra de Arte
Rigel Wolf-Hubbard, Maestro de American Sign Language
Lindsay Cao, Consejera de Recursos
Lauren Termini, Maestra de Inglés
Tara-Dee Whitely, Maestra de Inglés
Ingrid Bell, Maestra de Francés
Rebecca Beadling, Maestra de ESOL
Denise Miller, Maestra de Salud
Daniel Miller, Maestro de Matemáticas
Julie Scherer, Maestra de Matemáticas
Kimberly Csulak, Maestra de Matemáticas
Ben Tylka, Maestro de Ciencias
Lori Martioski-Taylor, Maestra de Ciencias
Kimberly Moore, Maestra de Estudios Sociales
Amber Parks, Maestra de Estudios Sociales
Brigitte Crossen, Maestra de Recursos de Educación Especial (RTSE)
Holly Friedman, Maestra de LAD de Educación Especial
Sharele Spear, Maestra de LAD de Educación Especial
John Swiatocha, Maestro de Educación Tecnológica

SESIONES DE ORIENTACIÓN PARA EL GRADO 9 y NUEVOS ESTUDIANTES Y PADRES

Tendremos una sesión de orientación para todos los estudiantes de Grado 9 y estudiantes de otros Grados que sean nuevos en CHS el jueves 31 de agosto, 2017 de 7:45 a.m. a 12:00 del mediodía. Esta será la primera oportunidad para los estudiantes de visitarnos, conocer sus horarios de clases diarias y encontrarse con sus maestros/as. Esperamos que todos los estudiantes del Grado 9 asistan. También tendremos una Feria del Club de Actividades para promover las organizaciones de estudiantes y motivar su participación. **Se proporcionará transporte de autobús de MCPS el 31 de agosto, 2017.** Una carta de nuestro supervisor de transportes de MCPS y una lista de las paradas y rutas de autobús para Clarksburg High School han sido incluidas para su revisión. Los estudiantes deberán llegar a la parada cinco minutos antes de la hora de partida indicada en el documento de ruta de autobús y viajar en él hacia y desde Clarksburg High School el día de la orientación. CHS Boosters estarán vendiendo camisetas "Clase 2019" a los estudiantes en la Orientación a Estudiantes del Primer Año de 8:00 a.m. a 12:00 del mediodía. Las camisetas son Azul Coyote, las que pueden ser utilizadas en las clases de Educación Física (PE). Las camisetas cuestan \$10.00 cada una. Aceptamos efectivo, tarjetas de crédito o cheques girados a nombre de CHS Boosters. CHS Boosters también estará vendiendo prendas de vestir que lucen el Espíritu escolar de Clarksburg en la noche de Orientación para Padres del Primer Año de Secundaria de 7:00 a 8:00 p.m. (¡¡Traigan su chequera!!)

Tendremos una sesión de orientación para todos los padres de estudiantes del Grado 9 y de los que son nuevos a CHS durante la noche del 31 de Agosto de 2017 de 7:00 p.m. a 8:00 p.m. Por favor, hagan planes para estar con nosotros esa noche para que aprendan más acerca de la experiencia de su hijo(a) en Clarksburg High School.

NOCHE DE CONOZCA A LOS ENTRENADORES

El miércoles 23 de Agosto de 2017 de 7:00 a 8:30 p.m. en el auditorio estaremos llevando a cabo nuestra Noche de "Conozca a los Entrenadores" del año. Esta necesaria reunión es una oportunidad para que los padres de los estudiantes-

deportistas hablen con los entrenadores de nuestros equipos deportivos del otoño y aprendan acerca de las políticas y procedimientos asociados con las actividades deportivas de Clarksburg High School. Las pruebas selectivas y prácticas para los Deportes de Otoño comienzan el miércoles 9 de agosto. Puede visitar nuestro sitio de deportes de Internet www.CHSCoyotes.org para ver detalles.

PRIMER DÍA DE CLASES

El primer día de clases para los estudiantes es el **martes, 5 de septiembre de 2017 comenzando a las 7:45 a.m.** Los estudiantes se reportarán a sus Aulas de base (Homerooms), organizadas alfabéticamente según el grado. Tendremos a miembros de nuestra Asociación de Gobierno Estudiantil (Student Government Association (SGA)), nuestros Embajadores Coyotes y otros dirigentes estudiantiles disponibles esa mañana para asistir a los estudiantes mientras proceden por los pasillos en busca de sus Aulas de base asignadas. También tendremos listas de las Aulas de base publicadas en diversos puntos de la escuela.

Se pedirá a los estudiantes que firmen el Código de Ética de Tecnología. Este documento detalla las normas que los estudiantes deben seguir al acceder a aplicaciones de computadora y programas de Internet en Clarksburg High School. Para su revisión, en nuestro sitio de Internet tenemos una copia del Código de Ética de Tecnología. Por favor, dense el tiempo para enfatizar a su hijo(a) la importancia de tomar decisiones correctas y seguras mientras usen la computadora y únanse a nosotros para garantizar un ambiente de aprendizaje cibernético seguro y positivo para todos nuestros estudiantes. **Una vez que un estudiante haya firmado y devuelto el Código de Ética de Tecnología, el (ella) recibirá un código de usuario y una clave secreta.**

NOCHE DE REGRESO A CLASES

¡Marquen sus calendarios el **martes 19 de septiembre!** Ésta es una de las noches más importantes del ciclo escolar. Todo nuestro personal estará disponible para reunirse con ustedes y discutir nuestros programas de instrucción y extracurriculares. Nuestro equipo administrativo estará accesible para un *Reunámonos y Conozcámonos (Meet and Greet)* en el auditorio a las 6:30 p.m. y las visitas a las aulas comenzarán a las 7:00 p.m.

POLÍTICA DE ASISTENCIA

El éxito académico comienza por una asistencia excelente. Por lo tanto, se prestará atención especial a problemas de asistencia y puntualidad. Esperamos que todos los estudiantes estén en la escuela todos los días, excepto por las razones legítimas definidas por la ley del Estado de Maryland y que se indican abajo:

- Fallecimiento de un familiar cercano
- Enfermedad certificada del estudiante
- Citación jurídica
- Trabajo o actividad aceptada por la autoridad escolar
- Celebración de fiesta religiosa
- Cuarentena
- Incapacidad física y mental
- Tormentas violentas
- Emergencia estatal

Cuando un estudiante esté ausente, una nota escrita por uno de los padres o guardián deberá ser entregada a la Srta. Koval en la Oficina de Asistencia Escolar, dentro de los 3 días siguientes al retorno a la escuela, para que la ausencia pueda ser justificada. Las notas para salida temprana deberán ser presentadas en la Oficina de Asistencia Escolar antes del inicio de la jornada de clases. Respetuosamente pedimos que, cuando sea posible, las citas médicas sean hechas en horas después de clase y en los días en que no haya escuela. Del mismo modo, por favor presten cuidadosa atención al calendario escolar adjunto y programen vacaciones y visitas preuniversitarias en las ocasiones en que las escuelas no estén funcionando. **Los estudiantes que no reciban tareas de clase debido a una tardanza o ausencia injustificada no recibirán calificaciones o créditos por aquellas tareas. Los estudiantes seguirán siendo responsables por el contenido de esas tareas, en su preparación para las evaluaciones sumativas.**

POLÍTICA DE ALMUERZOS

Todos los estudiantes almorzarán durante una sesión de 34 minutos a continuación del 4^{to} período. Los estudiantes deberán comer en la cafetería o en aulas que estén supervisadas por un maestro o miembro del personal de Clarksburg High School. Los estudiantes también podrán comer en uno de nuestros tres patios exteriores, si el clima lo permite. Los patios representan un privilegio y se espera que los estudiantes mantengan las áreas impecables durante el almuerzo o simplemente perderán la oportunidad de comer en ellos. **Los estudiantes no pueden comer ni reunirse en ninguna escalera durante el período de almuerzo. Los estudiantes no pueden ausentarse del terreno de la escuela durante el período de almuerzo sin el consentimiento de los padres/guardianes y autorización del administrador.**

La sesión de 34 minutos está también diseñada para promover oportunidades para apoyo académico y para participación en clubes. Habrán maestros disponibles para que los alumnos los visiten para clases de apoyo en grupos pequeños, re-enseñanza y re-evaluaciones. Se espera que todos los alumnos busquen ayuda de sus maestros de forma regular y se esfuercen por lograr por lo menos un 3.0 de promedio de calificaciones.

APARATOS DE COMUNICACIÓN PORTÁTILES (PCDs)

A los estudiantes se les permitirá usar sus PCDs antes de clases, durante el almuerzo y después de clases dentro del edificio. Se espera que los estudiantes observen el apropiado protocolo, manteniendo los timbres de los celulares en silencio o en vibración. Los estudiantes usarán audífonos cuando estén escuchando aparatos de música durante los tiempos indicados arriba. En otros momentos los audífonos deberán permanecer guardados.

Después de cuidadosa deliberación por el Consejo de Instrucción, hemos decidido brindar a nuestros maestros mayor flexibilidad respecto al uso de PCDs en la instrucción dentro del aula. Este año, como ha sido costumbre, **los maestros** podrán decidir si y cuando sea apropiado que los estudiantes usen los PCDs para apoyar su aprendizaje en el aula. Los maestros también se reservarán el derecho a restringir el uso de los PCDs. A los estudiantes que reiteradamente dejan de cumplir con la política de los PCDs, sus teléfonos les serán confiscados por un administrador o un miembro del equipo de seguridad. **Los equipos confiscados estarán disponibles para ser recogidos por un padre o guardián una vez por semana los jueves por la tarde de 2:30 a 4:00 p.m.**

TARJETAS DE IDENTIFICACIÓN

A los nuevos estudiantes se les emitirá tarjetas de identificación libre de costo y **estas tarjetas deberán ser portadas en todo momento**. Los estudiantes deberán mostrar sus tarjetas de identificación para recibir o utilizar servicios de la escuela. Los estudiantes que pierdan, rompan o malogren sus tarjetas de identificación deberán pagar un costo de reemplazo de \$5.00 por una tarjeta nueva.

AGENDA DEL ESTUDIANTE

Durante la primera semana de clases, cada estudiante de Grado 9 recibirá una agenda del estudiante que contiene un calendario escolar, políticas y procedimientos y otra información importante. **Los padres y guardianes deben leerla y revisarla con sus hijos(as)**. Esta agenda responderá la mayor parte de preguntas acerca de la escuela y su funcionamiento. Los estudiantes deberán llevar la agenda con ellos durante todo el ciclo escolar. Los estudiantes que pierdan la agenda deberán pagar un costo de reemplazo de \$5.00 por una nueva.

NO HAY COSTO POR PARTICIPAR EN ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

La Division of Controller se complace en anunciar la aprobación del Consejo de Educación de la eliminación de la tarifa ECA para el ciclo escolar 2017—2018. Los padres de los estudiantes de escuelas intermedias y secundarias no tendrán ya que pagar una tarifa para que su hijo(a) participe en deportes, clubes o actividades después de clases.

SOLICITUDES PARA PERMISOS PARA ESTACIONAMIENTO - SOLO SENIORS

Las solicitudes están disponibles en la oficina de Negocios o en línea, en nuestro sitio de Internet, www.montgomeryschoolsmd.org/schools/clarksburghs. La presentación de solicitudes se vence el 18 de agosto de 2017. MCPS tiene una tarifa de estacionamiento de \$37.50 por semestre. Por favor, no envíen la tarifa con la solicitud.

TAQUILLAS (LOCKERS)

Las taquillas serán distribuidas a los estudiantes de Grado 9 y Grado 10 en su Aula de base. Debido a que las matrículas exceden nuestra capacidad de estas instalaciones, las taquillas serán opcionales para los estudiantes del Grado 11 y Grado 12. Las taquillas serán asignadas a los estudiantes de Grado 11 y Grado 12 en el orden en que se soliciten a través de la Oficina de Negocios (Business Office).

¡REGÍSTRESE EN YAHOO GROUPS! E-MAIL LIST SERVE DE CLARKSBURG HIGH SCHOOL

Nuestra lista de distribución por correo electrónico de Grupos de Yahoo es una manera poderosa de mantenerse conectados con las noticias y sucesos de Clarksburg High School. Es también una herramienta importante y efectiva de comunicación durante alguna emergencia. Animamos a todas las familias a registrarse en e-mail list serve de Yahoo Groups mediante las siguientes instrucciones:

1. Regístrense en Yahoo Groups. Para acceder a Yahoo Groups necesitan tener una cuenta en Yahoo. Generen una cuenta yendo a www.Yahoo.com y haciendo clic en "Mail". Sigán las instrucciones para crear una cuenta nueva.
2. **Busquen Clarksburg High School** en la parte superior de la página, ingresen y hagan clic en **Search Groups (Busque Grupos)**.
3. En la página de resultados de la búsqueda hagan clic en el nombre de un grupo para ver su descripción.

4. Para registrarse, hagan clic en **Join Group (Únase al Grupo)**. Se abrirá una página preguntando por su información de membresía (nombre, alias, correo electrónico, envío de mensaje, etc.).
5. Establezcan su información de membresía.
6. Hagan clic en **Send Request (Enviar Solicitud)**.

Afectuosamente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Edward K. Owusu', written in a cursive style.

Edward K. Owusu
Director